

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Екатерины Александровны Зуевой
«Универбация в близкородственных русском и белорусском языках:
деривационный и лексико-стилистический аспекты»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальностям
10.02.02 - русский язык, 10.02.01 - белорусский язык

Современная коммуникация характеризуется динамичностью, демонстрирует действие закона экономии языковых (речевых) усилий, который реализуется в компрессии на всех уровнях языковой системы.

Одним из проявлений словообразовательной компрессии выступает универбация - «сворачивание» в однословный дериват составной номинативной единицы. Е. А. Зуева в своем диссертационном исследовании обратилась к продуктивным в русском и белорусском языках, обширным группам репрезентантов универбации — к суффиксальным и аббревиатурным дериватам.

В диссертации объективированы сущность, причины и место универбации в исследуемых языках; отмечено, что это не способ словообразования, а активный процесс современной деривации, один из видов компрессивного словообразования. Установлены границы понятия «универбация», дифференцированы суффиксальная универбация и смежные с ней явления. Определены универбационные пространства, зоны соотношений, которые необходимо учитывать при сопоставительном исследовании. Представляется интересным разновекторный анализ подачи универбов в лексикографических изданиях - в толковых и словообразовательных словарях русского и белорусского языков.

В работе осуществлено сопоставительное описание процесса универбации в близкородственных языках, для чего установлены корпусы русско- и белорусскоязычных универбов, выявлены зоны тождества, различия и отсутствия последних в близкородственных языках. На материале суффиксальных универбов определены их общая универбационная схема, инвентарь словообразовательных средств (10 универбаторов), востребованность последних в сопоставляемых языках; установлены десять словообразовательных типов (и в их рамках — 37 семантических подтипов), которые в составе шести словообразовательных категорий объективируют диапазон словообразовательной и лексико-семантической категоризации действительности. Для аббревиатурных дериватов выделены структурные типы (их 13) и универбационные схемы (14). Рассмотрены русские и белорусские сложносокращенные единицы с «однородными фрагментами» и заимствованные (оформленные латинской графикой) аббревиатуры.

Е. А. Зуева проанализировала стилистическую маркированность и парадигматику универбов в русском и белорусском языках. Актуализировано, что разнообразие стилистических помет (в т. ч. представленность «сложной стилистической маркировки») в словарях отражает разнообразие сфер употребления универбов, их принадлежность к лексике общеупотребительной или ограниченного употребления, активной

или пассивной. Охарактеризована полисемия универбов (в первую очередь, суффиксальных), их парадигматические отношения синонимии, антонимии, а также объединение в лексико-семантические и лексико-тематические группы. Все эти сложные связи, отношения обусловлены динамичностью универбации, разным временем («процесс универбации в русском и белорусском языках действует давно»), гетерогенными причинами появления универбов и выхода их из употребления.

Анализ деривационной и лексико-стилистической специфики универбов, проведенный на богатом фактическом материале (2326 русских и 2006 белорусских дериватов), раскрыл универсальный для славянских языков, в т. ч. русского и белорусского, характер процесса универбации, ее обусловленность экстра- и интралингвистическими причинами, чутким реагированием на запросы социума. Композиция диссертации отражает логику соискателя в отборе, интерпретации языковых фактов. Разработанная концепция универбов, их описания и сопоставления в близкородственных языках представляется непротиворечивой, убедительной, обоснованной.

Результаты и факты диссертационного исследования Е. А. Зуевой найдут применение при дальнейшей разработке вопросов деривации, теории номинации, лексической семантики, стилистики близкородственных языков, взаимодействия последних, двуязычия; при подготовке соответствующих разделов учебников и учебных пособий, в преподавании словообразования, лексикологии русского и белорусского языков, в т. ч. в сопоставительном аспекте; при разработке спецкурсов и спецсеминаров; при составлении одно- и двуязычных словарей разных типов. Данные сопоставительного исследования универбов также могут быть востребованы в теории и практике перевода и редактирования текстов.

Таким образом, диссертационное исследование «Универбация в близкородственных русском и белорусском языках: деривационный и лексико-стилистический аспекты» характеризуется актуальностью, новизной, стройностью и аргументированностью. Полагаем, что его автор Екатерина Александровна Зуева заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.02 – русский язык, 10.02.01 – белорусский язык.

Кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры общего и русского языкознания
Учреждения образования «Брестский государственный
университет имени А. С. Пушкина»

Л.А. Годуйко

